

Curso de didáctica de ELE basado en la competencia oral y digital

María José Sánchez Olsen¹
Universidad de Bergen, Bergen. Noruega

Antes de empezar la presentación del curso de didáctica de ELE basado en la competencia oral y digital es importante crear el marco de la situación de la enseñanza de ELE en Noruega. En 2006 se introdujo una nueva reforma educativa para elevar los estándares del conocimiento de los alumnos noruegos. Esta reforma tuvo grandes consecuencias para la educación de lenguas extranjeras entre ellas el español. El español pasó de ser una optativa en la ESO y en Bachillerato a convertirse en una asignatura obligatoria tanto en la ESO como en los dos primeros años de bachillerato. Esto produjo un gran aumento en el interés del español en los alumnos noruegos y por lo tanto una gran demanda de profesores de español para la secundaria. El español se puede estudiar en tres niveles: nivel 1 con 3 años de español en la ESO (140 hrs) o 2 años en bachillerato para los que no lo habían tenido en la ESO (140 hrs), Nivel 2 con 2 años (140hrs) en el bachillerato como continuación del nivel uno, y nivel 3 (140 hrs) con un año en el tercer año del bachillerato.

La reforma también trajo consigo nuevos planes de estudios en donde todas las asignaturas tenían una serie de destrezas básicas que se deben desarrollar y una serie de destrezas específicas para la asignatura. Estos nuevos planes de estudios inspirados en el Marco Común Europeo de Referencia de lenguas también plantearon nuevas demandas para los alumnos y para los profesores.

Una de las destrezas básicas en los nuevos planes de estudios es la competencia digital. La competencia digital tanto en la enseñanza como en el aprendizaje de ELE significa que los alumnos puedan evaluar y utilizar la tecnología de la comunicación para la cooperación con otras personas y los encuentros reales con la lengua.

A partir de la Reforma del 2006 se les empezó a prestar a todos los alumnos un portatil durante los 3 años del bachillerato, el cual utilizan para todo. La

¹ Catedrática en filología con una tesina sobre el uso de los marcadores en el lenguaje juvenil de Madrid en el proyecto COLAM(uib). 22 años de enseñanza de idiomas ELE e inglés en el bachillerato y más de 10 años en la universidad. Los últimos años dando didáctica para los estudiantes que van a enseñar ELE, y cursos de aprendizaje continuo para profesores en la universidad y en la consejería de educación de la región de Hordaland. Vicepresidenta en ANPE, organización de profesores de español en Noruega

competencia digital supone que los alumnos tengan conocimientos de programas digitales y la utilización de estos de acuerdo con las distintas asignaturas.

Las destrezas específicas de la asignatura con la reforma educativa conllevaron la desaparición total de la gramática. La palabra gramática no se encuentra en ninguno de los objetivos de los planes de estudios. Por el contrario se hace más énfasis en la espontaneidad oral y en la producción oral en todos los niveles. Estas también están presentes y son evaluadas en el examen oral del último año de la ESO y el segundo curso del bachillerato. Por otra parte se introduce la reflexión de los alumnos en su propio aprendizaje, en la autoevaluación y en el conocimiento de criterios de evaluación, en la plurilingüidad, en los recursos y en las estrategias para el aprendizaje de lenguas. Los contenidos culturales de ELE pasan de una mera presentación estereotípica de la cultura a la competencia intercultural de los alumnos. La expresión y la propia reflexión sobre la cultura.

Nuevas demandas para los alumnos en la producción oral y en la interacción oral aparece en todos los niveles de ELE como asignatura obligatoria. los objetivos específicos sobre la producción oral y la interacción oral que aparecen en los planes de estudios de nivel 1 son

- El participar en diálogos espontáneos simples contextualizados
- El presentar temas variados oralmente
- El expresar sus propios pensamientos y sentimientos sobre temas diversos con contenido cultura
- El comunicar con pronunciación comprensible
- El adaptar el uso del idioma a la situación o el contexto
- El utilizar estrategias orales y de comprensión adaptadas a la situación
- El comparar, dialogar y expresar su opinión sobre contenidos de cultura y sociedad

En el Nivel 2 las demandas para los alumnos son más específicas y elevadas. En el nivel 2 después de 3 años con ELE en la ESO o 2 años en el bachillerato los alumnos deben

- Participar en diálogos espontáneos sobre temas variados y cuestiones de actualidad
- Presentar temas variados y multidisciplinares oralmente

- Expresar sus propios pensamientos, sentimientos, actitudes, emociones, deseos y puntos de vista sobre temas diversos con contenido cultural
- Comunicar con buena pronunciación y entonación
- Adaptar el uso del idioma a la situación o el contexto
- Utilizar estrategias orales y de comprensión adaptadas a la situación
- Reflexionar y discutir contenidos de cultura y sociedad

Los nuevos planes de estudios de la reforma educativa también suponen nuevas demandas para los profesores de ELE de Noruega. El trabajo está dividido en una parte centralizada dictada por las autoridades centrales y otra parte delegada en las autoridades educativas locales. Todos los profesores de ELE tiene que utilizar herramientas digitales en la enseñanza de ELE con fines didácticos para el aprendizaje de la lengua. Una gran tarea de los profesores con la reforma educativa es el aprender a evaluar tanto los conocimientos de los alumnos como dar consejos para el desarrollo del aprendizaje y concretizar los criterios de evaluación. Todo esto va a ayudar a los alumnos a mejorar su aprendizaje de manera que asocien la evaluación y el aprendizaje como un proceso activo y continuado. Los profesores también tienen que trabajar activamente para promover la interculturalidad en los alumnos poniendo en marcha procesos de reflexión sobre su propia cultura y la ajena. En este proceso se pueden utilizar herramientas de reflexión como el portafolio de lenguas.

Los profesores deben presentar en sus clases temas de actualidad y para ello es importante que los contenidos sean actuales y no de libros pasados de moda. Para mantenerse al día los profesores tienen que buscar textos e información en la red. La utilización de recursos actuales de periodicos, revistas, televisión, radio están muy a mano en la red. El libro no es un documento único o importante solamente uno más entre todos los documentos de apoyo.

Seguidamente después de haber aclarado el marco de referencia para la enseñanza de ELE en Noruega, paso a explicar el curso de didáctica para profesores o futuros profesores de ELE de la Universidad de Bergen. El curso está basado en los planes de estudios de ELE, las demandas para los alumnos y para los profesores. El curso se imparte en su mayoría en la red y los estudiantes están situados por todas partes del país. Todos se conectan un día a la semana durante

dos horas en la red, en donde se puede chatear, mostrar presentaciones, hablar, grabar y trabajar en grupos. Estas dos horas se reparten entre una lección teórica y una hora de clases de grupo. En las clases de grupo los estudiantes presentan sus lecciones a los otros estudiantes y los otros las comentan. Todo esto se almacena en una plataforma educativa en la página de la universidad de Bergen que va llenando la "caja de herramientas" de los estudiantes.

Al principio y a la mitad del semestre hay 2 días enteros de talleres digitales y orales. En el primer taller los estudiantes trabajan creando textos multimediales e historias digitales con la ayuda de Photo Story og Movie Maker. y aprenden a evaluar los productos digitales de los alumnos. También tenemos varias tareas para poder crear archivos de sonido de MP3 para hacer una presentación, dar el parte del tiempo, entrevistar a otro estudiante sobre sus rutinas diarias de la TV o utilizar e incluso crear una Webquest o un tebeo digital entre otras cosas.

En el segundo día de talleres se sigue trabajando para llenar la "caja de herramientas" con actividades centradas en la interacción oral como las tarjetas con juegos de rol, fotos, el juego del gusano, domino de verbos, las 7 diferencias, descripción del dibujo, la identidad secreta, quiz, el veo veo, el metro en Madrid, etc. Actividades con ausencia de información (information gap) y en la producción oral como speed dating sobre turismo, una cita a ciegas, un hispanohablante famoso, sobre tu familia, etc.

El semestre de la universidad incluye una semana de prácticas obligatoria en escuelas en Murcia y un curso de contenidos culturales . Los estudiantes preparan una Photo Story sobre las igualdades y desigualdades de la vida educativa en la escuela en Murcia y en su propia escuela en Noruega.

Las demandas de este curso son que los estudiantes hagan una "caja de herramientas" con contenidos que cubran todos los objetivos de los planes de estudios, que aprendan a evaluar y reflexionar sobre las igualdades y diferencias de los métodos de aprendizaje en España y en Noruega y que aumenten su interculturalidad. Al final del semestre los estudiantes tienen que programar una unidad, llevarla a cabo y evaluarla según principios didácticos y teorías sobre el aprendizaje de ELE.